

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80493282
Del/Note Nb: 2000
Fecha Exp : 10.07.2020
Del. Date :
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City :
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 280581

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 0917LBD
Plate Nb :
Remolque : HROK1530
Remoc.plate :

Unidad transporte : Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :
140775

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026
Italia

Puerta de descarga:
Unloading point :
Peso de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Reference		Label				
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	420		PZA	TBA-501494	014	16132128/16143638	30	550004318501			
					TBA-501712	084						
Peso neto total : 4.565,400		Total net weight:		Peso bruto total : 5.464,200		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 014		Total Nbr of pallets or containers:		

COMPAGNIE MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 420
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio: 14
Quantità imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo:
Data controllo: 14/07/2020
Firma

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envases, usado para su correcta gestión ambiental, será el proveedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

FAGOR EDERLAN S. COOP.

Recepcion / Receiver

COMPAGNIE MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Bari (BA)

14 LUG 2020

"Ricevuto per l'ispezione e verifica su qualità e quantità"

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292										Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). CMR Este transport est soumis, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).										DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.									
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Mogor SPA Mogor										16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TransDIOR, SL C/ Francisco Artillo, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdior.com																			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Bermeo										Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 09172LBD17RDK1530																			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) 11-11-2020										17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																			
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents										18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations EL PORTEADOR NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DESPERFECTOS QUE PUEDAN OCURRIR A LA MERCANCIA COMO CONSECUENCIA DE LA MALA ESTIBA O DEFICIENCIA DE EMBALAJE, ASÍ MISMO NO SE OBLIGA A ATENDER POSIBLES RECLAMACIONES POR PERDIDA O AVERÍAS QUE ADEMÁS DE SER DENUNCIADA CONFORME ESTABLECE EL ART. 30 DEL CONVENIO C.M.R., DEBERÁN SER JUSTIFICADAS POR INFORME DEL COMISARIO DE AVERÍAS.																			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																	
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUS, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																	
Classe Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																							
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions										19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																			
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier										20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charged: - Descuentos: / Deductions: - Líquido / Balance Suplementos: / Supplm. Charges: - Gastos accesorios: / Other expenses: + TOTAL: -																			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage owed										15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEBINE INACIAL S.L. Via del Cidamun, s/n Recibo de mercancía / Marchandises reçues (BA) Lugar / Lieu / Place 14 LUG 2020 a la / le / on 2.01																			
21 Formalizado en Etablie a / Established In 2020										22 Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																			
23 Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier										24 Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																			